ABSTRACT

Translation become one of important element in the literature. The translator should know the method and the strategy that the translator uses to make the reader easy to understand the translation text. Translation is the process of translating words or text from one language into another. This study would like to translate a novel entitled “The Fourth Book Of Game Of Thrones: A Feast For Crows.” This study also would like analyze compound words that are found in the novel. Compound word is a combination of two or more words and make a new meaning. The problem of this study are (1) “How to translate compound word”, (2) “What is the translation strategy”, and (3) “Why do use that strategy.” This study aims to (1) “To analyze how to translate compound word”, (2) “To analyze the translation strategy”, and (3) “To explain the reason why the writer choose those strategies.” The result, the writer found 11 compound words in this novel. The writer used Mona Baker’s strategy to translate those 11 compound words. The writer also used Newmark’s theory to translate 7,500 words.

Key words: annotated, translation, compound word, translation strate